b) poplatky a daňe ze soukroměho nemovitého majetku nachäzejiciho se na üzemi pfijimajiciho sťatu, pokud jiz ňeni osvobozen podle clänkuˇ20;

c) ďedické daně nebo daňe za pfevod majetku, které vybirä pfijimajici stät;

d) daňe a poplatky ze soukromých pfijmü, jejichž zdroje jsou V pfijimajicim state;

e) soudnl, hypotěčni a sprävni poplatky, pokud osvobozenl jiz ňeni poskytnuto podle clänkuˇ20;

f) poplatky, které jsou vybiräny za skutěčně prokäzaneˊsluzb̆y.

Clänek 24

1. ˇVsechny pfedměty, ˇvcetňe motorových vozidel, ktereˊ jsou dovezeny pro üfedni potfebu konzulärniho üfadu, jsou V souladu s prävnimi pfedpisy pfijimajiciho sťatu osvobozeny od celnich poplatkü a dani, ktereˊ se vybiraji V souvislosti nebo na základě dovozu, stejně tak jako pfedměty dovezeneˊ pro üfedni potfebu diplomaticke ḿise.

2. Konzulärni üfednik a jeho rodinni pfislušnici jsou osvobozeni od celni kontroly.

Konzulärni üfednik a konzulärni zaměstnanec, jakož i jejich rodinni pfislusňici zỉjici s nimi ve společné domäcnosti, pokud nejde o ob̌cany pfijimajiciho stätu nebo osoby, které maji v tomto stäťe trvalé bydlǐstě, jsou, pokud jde o jejich zavazadla a jiné pfedměty, jež jsou určeny pro jejich osobni potfebu, osvobozeni od celnich poplatkü a dani vybiraných v souvislosti nebo na základě dovozu stejně tak jako odpovidajici kategorie personälu diplomaticke miše.

Clänek 25

Všechny osoby poživajici podle této Ümluvy výhod, výsad a imunit jsou povinny bez üjmy na ťechto výhodäch, výsadäch a imunitäch dodržovat prävni pfedpisy pfijimajiciho stätu, včetně dopravnich a pojǐstovacich pfedpisü pro motorovä vozidla.

Clänek 26

Pfijimajici stät poskytne konzulärnimu üfednikovi a konzulärnimu zaměstnanci κ výkonu jejich üfednich povinnosti volnost pohybu a cestoväni uvnitf konzulärniho obvodu, pokud to neodporuje jeho prävnim pfedpisüm o pobytu v oblastech, do kterých je vstup a pobyt z düvodü bezpěcnosti stätu zakäzän nebo omezen.

HLAVAIV

Konzulärni funkce

Clänek 27

Konzulärni üfednik usiluje o upevňoväni pfätelských vztahü mezi smluvm'mi stranami a pfispivä κ ˇvsestrannému rozvoji a prohlubováni bratrskeˊ spolupräce v politické, hospodäfske,ˊ vědecké, kulturni, prävni, turistické a dalsích oblastech.

Clänek 28

1. Konzulärni üfednik mä prävo vykonävat v konzulärnim obvodu funkce, ktereˊ jsou zakotveny v této hlavě. Konzulärni üfednik müze mimo to vykonävat i jineˊ konzulärni funkce, pokud nejsou v rozporu s prävnimi pfedpisy pfijimajiciho stätu.

2. Konzulärni üfednik mä prävo zastupovat v konzulärnim obvodu präva a zäjmy vysilajiciho stätu a jeho občanü.

3. Konzulärni üfednik se müže pfi výkonu svých konzulärnich funkci obracet pfi'mo jak pisemne,ˇ tak i üstně na pfislušneˊ mistni orgäny konzulärniho obvodu, jakož i na pfislusneˇüsťfedni orgäny pfijimajiciho stätu.

4. Konzulärni üfednik müže se souhlasem pfijimajiciho stätu vykonävat funkce i mimo konzulärni obvod.

5. Konzulärni üfednik je oprävněn vybirat konzulärni poplatky V souladu s prävnimi pfedpisy vysilajiciho stätu.

Clänek 29

1. Konzulärni üfednik je oprävněn ve svém konzulärnim obvodu:

a) registrovat obcaňy vysilajiciho stätu;

b) pfijimat ˇzädosti ve ˇvecech stätniho ob̌canstvi a vydävat pfislusňe ˊ doklady, ktereˊ jsou výzadoväny prävnimi pfedpisy vysilajiciho stätu;

c) V souladu so prävnimi pfedpisy vysilajiciho stätu pfijimat prohläseňi o uzavfeni manželstvi za pfedpokladu, zeˇjde o obcanyˇ vysilajiciho stätu;

d) registrovat narozeni a ümrti obcanü vysilajiciho stätu;

e) V souladu s prävnimi pfedpisy vysilajiciho stätu pfijimat prohläšeni týkajici se rodinných poměrü občanü vysilajiciho stätu.

2. Konzulärni üfednik informuje pfislušné orgäny pfijimajiciho stätu o provädeňi ükonü stanovených v odstavci 1 pismeno c), d), jestlǐze to výzaduji prävni pfedpisy pfijimajiciho stätu.

3. Ustanoveni odstavce 1 pismeno c) a d) tohoto článku nezbavuji občany vysilajiciho stätu povinnosti dodržovat pfisluseˊ prävni pfedpisy pfijimajiciho stätu.

Clänek 30

Konzulärni üfednik je oprävnen

a) vydävat, prodluzovǎt, menit aˇrusit cestővni doklady obcänü vysilajiciho stätu;

b) vydävat odpovidajici viza osobäm, ktere cestujiˊdo vysilajiciho stätu.

Clänek 31

Konzulärni üfednik mä prävo v souladu s prävnimi pfedpisy vysilajiciho stätu a se Smlouvou mezi Ňemeckou demokratickou republikou a Ceskoslovenskou socialistickou republikou o prävmćh stycich v ob̌canských, rodinnýćh a trestnich ˇvecech ǔcinit opatfeni potfebnä pro zahäjeni fizeni o osvojeni a ustanoveni opatrovnika.

Clänek 32

1. Konzulärni üfednik mä prävo v souladu s prävnimi pfedpisy vysilajiciho a pfijimajiciho stätu provädät V konzulärnim obvodu notäfske ükonyˇ

a) pro obcaňy nezävisle na jejich stätnim obcanstvi, jestlizě jde o uplatneni ˇve vysilajicim stäte;

b) pro obcäny vysilajiciho stätu κ uplatneni v cizině.

2. Konzulärni üfednik mä prävo prováďet pfeklady listin nebo ověfovat správnost pfekladu, jakozˇ i ověfovat listiny.